# EUROPAPARLAMENTET

*2004* *2009*

*Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor*

PRELIMINÄR VERSION
**2006/0142(COD)**

9.7.2007

# ***I
# FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om införande av en gemenskapskodex om viseringar
(KOM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Henrik Lax

PR_COD_1am

| ***Teckenförklaring*** |
|---|

| | |
|---|---|
| * | Samrådsförfarandet<br>*majoritet av de avgivna rösterna* |
| **I | Samarbetsförfarandet (första behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna* |
| **II | Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*<br>*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten* |
| *** | Samtyckesförfarandet<br>*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget* |
| ***I | Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna* |
| ***II | Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*<br>*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten* |
| ***III | Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet* |

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

## *Ändringsförslag till lagtexter*

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil.*** *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

**INNEHÅLL**

**Sida**

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....5

MOTIVERING .....32

## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om införande av en gemenskapskodex om viseringar**
**(KOM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))**

**(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

– med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0403)[1],

– med beaktande av artikel 251.2 och artikel 62.2 a och b ii i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0254/2006),

– med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-.../2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

| Kommissionens förslag | Parlamentets ändringar |
|---|---|
| | Ändringsförslag 1<br>Skäl 8 |
| (8) Bilaterala avtal som ingåtts mellan gemenskapen och tredjeländer i syfte att underlätta handläggningen av ansökningar om visering för kortare vistelse får avvika från bestämmelserna i denna förordning. | (8) Bilaterala avtal som ingåtts mellan gemenskapen och tredjeländer i syfte att underlätta handläggningen av ansökningar om visering för kortare vistelse ***och stärka demokratin och det civila samhället*** får avvika från bestämmelserna i denna förordning. ***Förenklade viseringsförfaranden kan bland annat omfatta sänkta viseringskostnader, förenklingar av delar av viseringsförfarandet, undantag från*** |

[1] EUT C ... / Ännu ej offentliggjort i EUT.

| | |
|---|---|
| | ***användning av biometriska uppgifter och ökad användning av viseringar för flera inresor med längre giltighetstid. Kommissionen bör så snart som möjligt på ett tydligt sätt informera Europaparlamentet om dessa bilaterala avtal.*** |

*Motivering*

*Syftet med förenklade viseringsförfaranden är även att stärka demokratin och det civila samhället på grund av det ökade utbytet och den ökade rörligheten mellan unionen och de berörda tredjeländerna.*

Ändringsförslag 2
Skäl 10

| | |
|---|---|
| (10) Medlemsstaterna bör se till att kvaliteten på de tjänster som tillhandahålls allmänheten ***är rimlig*** och följer god administrativ praxis. För detta ändamål bör de avdela utbildad personal i lämpligt antal samt tillräckliga resurser. | (10) Medlemsstaterna bör se till att kvaliteten på de tjänster som tillhandahålls allmänheten ***håller hög standard, tar hänsyn till kundperspektivet*** och följer god administrativ praxis. För detta ändamål bör de avdela utbildad personal i lämpligt antal samt tillräckliga resurser. |

*Motivering*

*Ansökningsförfarandet för viseringar bör utföras på ett kundvänligt sätt för att åstadkomma bästa tänkbara service.*

Ändringsförslag 3
Skäl 11

| | |
|---|---|
| (11) ***Integration av*** biometriska kännetecken ***är ett viktigt steg i införandet av nya element som*** ger en ***mer tillförlitlig*** koppling mellan viseringsinnehavaren och passet***, för*** att undvika att människor använder sig av falska identiteter. ***Därför bör det vara ett grundläggande krav vid utfärdande av visering med registrering av biometriska kännetecken i Informationssystemet för viseringar (VIS) att sökanden, åtminstone vid dennes första ansökan, infinner sig personligen;*** | (11) Biometriska kännetecken ger en ***tillförlitligare*** koppling mellan viseringsinnehavaren och passet ***så*** att ***man kan*** undvika att människor använder sig av falska identiteter. |

***personer som ansöker om visering första gången bör inte ha rätt att ge in ansökningar via kommersiella mellanhänder, till exempel resebyråer.***

*Motivering*

*Föredraganden vill undvika en definitiv formulering i förordningen eftersom man exempelvis i de bilaterala avtalen kan avstå från att tillämpa biometriska kännetecken.*

Ändringsförslag 4
Skäl 13

| | |
|---|---|
| (13) Sökanden bör inställa sig personligen för den första registreringen av biometriska uppgifter. För att underlätta förfarandet vid en eventuell därpå följande ansökan bör det vara möjligt att kopiera biometriska uppgifter från den första ansökan inom en period av ***48 månader*** i överensstämmelse med den lagringsperiod som fastställts i VIS-förordningen. Efter denna period bör en ny upptagning ske av de biometriska kännetecknen. | (13) Sökanden bör inställa sig personligen för den första registreringen av biometriska uppgifter. För att underlätta förfarandet vid en eventuell därpå följande ansökan bör det vara möjligt att kopiera biometriska uppgifter från den första ansökan inom en period av ***60 månader*** i överensstämmelse med den lagringsperiod som fastställts i VIS-förordningen. Efter denna period bör en ny upptagning ske av de biometriska kännetecknen. |

*Motivering*

*Att förlänga den period inom vilken det bör vara möjligt att kopiera biometriska uppgifter från den första ansökan till 60 månader är i linje med målet att utfärda fler viseringar för längre tid och andra mål som fastställs i föredragandens ändringsförslag.*

Ändringsförslag 5
Skäl 15a (nytt)

| | |
|---|---|
| | ***(15a) Eftersom dessa åtgärder har en allmän räckvidd och avser att ändra icke väsentliga delar av denna förordning eller komplettera denna förordning genom tillägg av nya icke väsentliga delar, bör de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.*** |

*Motivering*

*Beslut 1999/468/EG har ändrats genom beslut 2006/512/EG, där det föreskrivande förfarandet med kontroll infördes för åtgärder som har en allmän räckvidd och avser att ändra icke väsentliga delar av en grundläggande rättsakt som antagits i enlighet med medbeslutandeförfarandet i artikel 251 i EG-fördraget. Det omfattar även åtgärder som avser att stryka vissa av dessa delar eller att komplettera dem genom tillägg av nya icke väsentliga delar. Förfarandet bör därför vid behov tillämpas i hela förordningen. Se även ändringsförslag 53, 55 och 56.*

Ändringsförslag 6
Artikel 2, punkt 3, led a

| | |
|---|---|
| (a) en ”visering för kortare vistelse” (typ C), som ger innehavaren rätt att stanna i högst ***tre månader*** under en sexmånadersperiod som börjar löpa den första dagen av vistelse på medlemsstaternas territorium, | (a) en ”visering för kortare vistelse” (typ C), som ger innehavaren rätt att stanna i högst ***90 dagar totalt*** under en sexmånadersperiod som börjar löpa den första dagen av vistelse på medlemsstaternas territorium, |

*Motivering*

*Förtydligande. För det första måste det klargöras att det rör sig om summan av de kortare vistelserna, för det andra skapar fastställandet av ”90 dagar” i jämförelse med ”tre månader” rättssäkerhet inom ett område där det vid ett flertal tillfällen skett olika tolkningar i praktiken.*

Ändringsförslag 7
Artikel 2, punkt 3, led b

| | |
|---|---|
| (b) en ”transitvisering” (typ B), som ger innehavaren, som reser från ett tredjeland till ett annat, rätt att passera genom medlemsstaternas territorium en gång, två gånger eller undantagsvis flera gånger, varvid varje transitering får pågå i högst fem dagar. | (b) en ”transitvisering” (typ B), som ger innehavaren, som reser från ett tredjeland till ett annat, rätt att passera genom medlemsstaternas territorium en gång, två gånger eller undantagsvis flera gånger, varvid varje transitering får pågå i högst fem dagar ***och den sammanlagda längden på vistelsen på medlemsstaternas territorium får vara högst 90 dagar inom en period av 180 dagar från den första inresan***. |

*Motivering*

*Det skall inte vara möjligt att använda en transitvisering för att i praktiken få en längre*

*vistelse än med en visering för kortare vistelse. (Exempel: gränspendlare som delvis dagligen pendlar över gränsen.)*

*Förtydligande. För det första måste det klargöras att det rör sig om summan av de kortare vistelserna, för det andra skapar fastställandet av ”90 dagar” i jämförelse med ”tre månader” rättssäkerhet inom ett område där det vid ett flertal tillfällen skett olika tolkningar i praktiken.*

Ändringsförslag 8
Artikel 4, punkt 1

| | |
|---|---|
| 1. Tredjelandsmedborgare skall ansöka om visering vid ***en medlemsstats*** diplomatiska eller konsulära beskickning i ***deras bosättningsland***. | 1. Tredjelandsmedborgare skall ansöka om visering vid ***den*** diplomatiska eller konsulära beskickning i ***en medlemsstat som har ansvar för att utfärda viseringen för det aktuella tredjelandet***. |

*Motivering*

*Det finns inte någon representation i alla tredjeländer och därför ansvarar diplomatiska eller konsulära beskickningar ofta för detta även i grannländer.*

Ändringsförslag 9
Artikel 5, punkt 1, led a

| | |
|---|---|
| (a) den diplomatiska eller konsulära beskickningen för den medlemsstat på vars territorium resans ***enda eller viktigaste*** mål finns, eller | (a) den diplomatiska eller konsulära beskickningen för den medlemsstat på vars territorium resans mål finns, eller |

*Motivering*

*An extension of the interpretation of the principle of country of main destination enabling applicants to apply for a visa at any of the Schengen Member States diplomatic mission or consular post in whose territory the destination of the applicants visit is located is a change which better reflects modern travelling and habits. Roundtrips are progressively becoming more popular. The present restrictive interpretation of the principle of main destination does in many cases not correspond to the actual behaviour of the modern traveller. It is essential to introduce a broader possibility to apply for a visa at another diplomatic mission or consular post in the territory of the Member States which the applicants intend to visit.*

*The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.*

*Also in order to give the Schengen area a common face, the perception of the country of main*

*destination has to be broader.*

*The decisions by the Executive Committee concerning the Convention Implementing the Schengen Agreement Article 12.3 stating that the Executive Committee shall specify the implementing arrangements and in particular, the criteria for determining the main destination, shall be brought in consistency with the current visa code.*

Ändringsförslag 10
Artikel 5, punkt 1, led b

| | |
|---|---|
| (b) om det inte ***går att fastställa*** i ***vilken medlemsstat resans huvudmål finns, den diplomatiska eller konsulära beskickningen för den medlemsstat vars yttre gräns*** sökanden ***har för avsikt*** att ***passera i syfte att resa in på medlemsstaternas territorium***. | (b) om det inte ***finns någon representation inom 200 km*** i ***det land som utgör målet för resan, har*** sökanden ***rätt*** att ***ansöka om en visering vid en annan Schengenstats diplomatiska eller konsulära beskickning som ligger närmare sökandens hemvist än den diplomatiska eller konsulära beskickningen i mållandet***. |

*Motivering*

*In many places long distances to the diplomatic missions or consular posts cause considerable problems for the applicants. Further problems might appear if the applicant is required to visit the diplomatic missions or consular posts several times. It is thus important to simplify the application procedure for visa by enabling applicants to apply at another Schengen Member State's diplomatic mission or consular post which is located closer to the applicants domicile when the country of destination do not have diplomatic missions or consular posts within a distance of 200 km.*

*The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.*

Ändringsförslag 11
Artikel 5, punkt 1, stycke 2

| | |
|---|---|
| ***När*** en ansökan om visering *som gäller* för flera *in- och utresor* ***ges in, skall den medlemsstat som är det sedvanliga målet för resan ansvara för handläggningen av ansökan. Sådana viseringar*** får endast utfärdas i sökandens bosättningsland. | En ansökan om visering för flera *inresor* får endast utfärdas i sökandens bosättningsland***, såvida sökanden i enstaka fall inte har tungt vägande skäl som styrker ett undantag***. ***Om den diplomatiska eller konsulära beskickningen för sökandens bosättningsland på förhand har gett sitt samtycke, får viseringen i dessa undantagsfall även utfärdas i ett annat*** |

***land.***

*Motivering*

*Undantagsbestämmelse i sökandens intresse. Det måste – inom snäva gränser – vara möjligt med en viss flexibilitet.*

*Exempel: en affärsresenär som befinner sig på en kongress i London och oförutsett måste infinna sig på utsatt tid i flera Schengenstater.*

Ändringsförslag 12
Artikel 7, punkt 2a (ny)

***2a. Om avståndet till en medlemsstats diplomatiska eller konsulära beskickning är mer än 200 km är medlemsstaten skyldig att sluta avtal om representation med en annan medlemsstat som är representerad på närmare avstånd, om någon sådan finns.***

*Motivering*

*Om man skall kunna förenkla viseringsförfarandet för sökande som har mer än 200 km till närmaste diplomatiska eller konsulära beskickning är det nödvändigt att Schengenstaterna sluter avtal om representation med andra medlemsstater som är representerade på närmare avstånd.*

Ändringsförslag 13
Artikel 10, punkt 1

| | |
|---|---|
| 1. Ansökningar skall ges in senast ***tre månader*** före starten av den planerade vistelsen. | 1. Ansökningar skall ges in senast ***sex månader*** före starten av den planerade vistelsen. |

*Motivering*

*Det är viktigt att göra det möjligt att lämna in ansökningar tidigare eftersom exempelvis stora grupper eller turister ofta börjar planera sina resor lång tid i förväg.*

Ändringsförslag 14
Artikel 10, punkt 2

| | |
|---|---|
| 2. Det kan ställas som krav att de sökande | 2. Det kan ställas som krav att de sökande |

| | |
|---|---|
| skall beställa tid för att ge in sin ansökan. Denna tidsbeställning kan göras direkt vid den berörda diplomatiska eller konsulära beskickningen eller, i tillämpliga fall, via en mellanhand. Det avtalade mötet ***skall*** äga rum inom två veckor. | skall beställa tid för att ge in sin ansökan. Denna tidsbeställning kan göras direkt vid den berörda diplomatiska eller konsulära beskickningen eller, i tillämpliga fall, via en mellanhand. Det avtalade mötet ***bör i regel*** äga rum inom två veckor. |

*Motivering*

*Den strikta formuleringen ”inom två veckor” håller inte i praktiken även om det är önskvärt att mötet skall äga rum så snabbt.*

Ändringsförslag 15
Artikel 11, punkt 2

| | |
|---|---|
| 2. För eventuella därpå följande ansökningar skall de biometriska kännetecknen kopieras från den första ansökan, under förutsättning att denna inte är äldre än ***48 månader***. Efter denna tidsrymd skall en därpå följande ansökan betraktas som en ”första ansökan”. | 2. För eventuella därpå följande ansökningar skall de biometriska kännetecknen kopieras från den första ansökan, under förutsättning att denna inte är äldre än ***60 månader***. Efter denna tidsrymd skall en därpå följande ansökan betraktas som en ”första ansökan”. |

*Motivering*

*Att förlänga den period inom vilken det bör vara möjligt att kopiera biometriska uppgifter från den första ansökan till 60 månader är i linje med målet att utfärda fler viseringar för längre tid och andra mål som fastställs i föredragandens ändringsförslag.*

Ändringsförslag 16
Artikel 12, punkt 1, led b

| | |
|---|---|
| (b) uppvisa ett giltigt resedokument som ***måste*** vara giltigt i åtminstone tre månader efter den planerade avresan från medlemsstaternas territorium, och som innehåller en eller flera tomma sidor för påförande av visering, | (b) uppvisa ett giltigt resedokument som ***bör*** vara giltigt i åtminstone tre månader efter den planerade avresan från medlemsstaternas territorium, och som innehåller en eller flera tomma sidor för påförande av visering, |

*Motivering*

*Ändringsförslaget ger den myndighet som utfärdar viseringen ett visst handlingsutrymme i sökandens intresse.*

Ändringsförslag 17
Artikel 14, punkt 1, inledningen

| | |
|---|---|
| 1. Sökanden skall ***lägga fram*** följande dokumentation: | 1. Sökanden skall ***lämna in*** följande dokumentation: |

*Motivering*

*Ordalydelsen ”lämna in” stämmer bättre överens med sökandens handling.*

Ändringsförslag 18
Artikel 14, punkt 1, stycke 2a (nytt)

| | |
|---|---|
| | ***Sökandena omfattas inte av kravet att lämna in handlingar om boende [och inbjudan] innan de ansöker om visering om de kan bevisa att de har tillräckliga medel för att täcka kostnaderna för uppehälle och boende i den eller de Schengenstater som de tänker besöka och det inte råder några tvivel om sökandenas trovärdighet.*** |

*Motivering*

*Det är inte rimligt att kräva att resor i förväg skall planeras in i minsta detalj. I många fall krävs att sökanden i detalj skall känna till alla ställen där han eller hon skall bo och alla resvägar före avresan. Det bör räcka med att sökanden kan visa att han eller hon har tillräckliga medel för uppehälle och boende om det inte råder några tvivel om sökandens trovärdighet. Det bör också vara möjligt att uppgifterna om värd, hotell eller tillfällig adress är obekräftade för en del av resan. Kravet på att lämna in en mängd handlingar om resan leder också till korruption.*

Ändringsförslag 19
Artikel 14, punkt 3a (ny)

| | |
|---|---|
| | ***3a. Om de diplomatiska eller konsulära beskickningarna kräver att de styrkande handlingarna skall översättas har sökanden rätt att lämna in dem på värdlandets officiella språk eller på engelska eller franska.*** |

*Motivering*

*Svårigheten att hitta auktoriserade translatorer till och från vissa ovanliga språk är för närvarande ett verkligt hinder på många håll. Detta är lätt att undvika genom pragmatiska språkbestämmelser.*

Ändringsförslag 20
Artikel 15, punkt 3, inledningen

| | |
|---|---|
| 3. Försäkringen måste vara giltig inom hela medlemsstaternas territorium och omfatta hela den period som den berörda personens vistelse eller transitering varar. Försäkringsbeloppet skall uppgå till minst ***30 000 EURO***. | 3. Försäkringen måste vara giltig inom hela medlemsstaternas territorium och omfatta hela den period som den berörda personens vistelse eller transitering varar. Försäkringsbeloppet skall uppgå till minst ***20 000 euro***. |

*Motivering*

*Ett försäkringsbelopp på 30 000 euro är överdrivet. Det räcker med ett försäkringsbelopp på 20 000 euro för att täcka de utgifter som skulle kunna uppstå i samband med hemtransport av medicinska skäl, akut läkarhjälp och/eller brådskande sjukhusvård.*

Ändringsförslag 21
Artikel 15, punkt 10a (ny)

| | |
|---|---|
| | ***10a. Konsulaten får bara godkänna sådana medicinska reseförsäkringar där det aktuella försäkringsbolaget ger sökanden rätt att upphäva försäkringen utan extra kostnader om viseringsansökan avslås.*** |

*Motivering*

*Om ansökan avslås skall sökanden ha rätt att upphäva den onödiga försäkringen utan extra kostnader.*

Ändringsförslag 22
Artikel 16, punkt 1

| | |
|---|---|
| 1. I samband med att en viseringsansökan lämnas in skall sökanden betala en handläggningsavgift på ***60 EURO, motsvarande de administrativa*** | 1. I samband med att en viseringsansökan lämnas in skall sökanden betala en handläggningsavgift på ***35 euro***. Avgiften skall tas ut i EURO eller i den nationella |

| | |
|---|---|
| ***kostnaderna för att behandla ansökan***. Avgiften skall tas ut i EURO eller i den nationella valutan i det tredjeland där ansökan ges in och är inte återbetalningsbar. | valutan i det tredjeland där ansökan ges in och är inte återbetalningsbar. |

*Motivering*

*The new visa fee of 60 EUR hurts the image of the European Union since this is perceived as contradictory to the frequently voiced declarations of friendly relations with third countries. Furthermore real visa costs are higher than the visa fee, costs of travel medical insurances, as well as costs of all necessary activities to get a visa.*

*The European Union can also not in this context be compared to the United States, which is geographically distant. The European Union has common boarders to the countries from which the European Union is receiving most of its tourists and visitors. For the EU it is thus of importance to have a relatively low and proportionate fee on visas.*

Ändringsförslag 23
Artikel 16, punkt 4, led a

| | |
|---|---|
| (a) Barn ***under sex år***. | (a) Barn ***upp till tolv år***. |

*Motivering*

*Barn reser vanligtvis med sina föräldrar. Om en familj betalar en separat handläggningsavgift för alla sina barn blir den totala kostnaden för ansökan oproportionell.*

Ändringsförslag 24
Artikel 16, punkt 4, led ca (nytt)

| | |
|---|---|
| | ***(ca) Deltagare i officiella utbytesprogram.*** |

*Motivering*

*Deltagande i officiella utbytesprogram mellan tredjeländer och Schengenstaterna bör uppmuntras genom att handläggningsavgiften slopas.*

Ändringsförslag 25
Artikel 16, punkt 4, led cb (nytt)

| | |
|---|---|
| | ***(cb) Deltagare i internationella idrotts- eller kulturevenemang för*** |

***ungdomar samt medföljande personer.***

*Motivering*

*Deltagande i internationella idrotts- eller kulturevenemang för ungdomar bör uppmuntras genom att handläggningsavgiften slopas. Medföljande personer bör också få samma förmån för att ytterligare stödja sådan ungdomsverksamhet.*

Ändringsförslag 26
Artikel 16, punkt 4, led cc (nytt)

***(cc) Personer som styrker att de måste företa sin resa av humanitära skäl, vilket inbegriper brådskande medicinsk behandling samt medföljande personer.***

*Motivering*

*Det är viktigt att inte tillämpa någon handläggningsavgift vid humanitära skäl, vilket inbegriper behovet av brådskande medicinsk behandling och medföljande personer, eftersom EU är en värdegemenskap som bygger på solidaritet och har ett starkt humanitärt ansvar.*

Ändringsförslag 27
Artikel 18, punkt 2

| | |
|---|---|
| 2. Om det finns några tvivel om syftet med sökandens vistelse eller avsikt att återvända, eller den dokumentation som sökanden lagt fram, kan sökanden kallas till en intervju vid den diplomatiska eller konsulära beskickningen för den medlemsstat som ansvarar för prövningen av ansökan för att lämna kompletterande uppgifter. | 2. Om det finns några tvivel om syftet med sökandens vistelse eller avsikt att återvända, eller den dokumentation som sökanden lagt fram, kan sökanden kallas till en intervju vid den diplomatiska eller konsulära beskickningen för den medlemsstat som ansvarar för prövningen av ansökan för att lämna kompletterande uppgifter. ***Alla ansökningar skall bedömas enskilt och objektivt oavsett syftet med resan.*** |

*Motivering*

*Det är viktigt att pröva alla ansökningar oavsett syftet med resan. Sakförhållandena skall vara de avgörande faktorerna vid utfärdandet av viseringar. I dagsläget avslår många konsulat systematiskt ansökningar om turistvisum.*

Ändringsförslag 28
Artikel 18, punkt 2, led a (nytt)

***(a) Om det bedöms vara nödvändigt att kalla en sökande till en intervju, har sökande med exceptionellt långt avstånd eller exceptionellt lång resväg till de diplomatiska eller konsulära beskickningarna rätt till ett förfarande i en enda behandling. Villkoren för rätten till ett sådant förfarande skall fastställas inom ramen för det lokala konsulära samarbetet.***

*Motivering*

*In order to simplify the visa application procedure for persons with exceptionally long distances or exceptional inconvenient itineraries to the diplomatic missions or consular posts a one stop-procedure is a reasonable solution.*

*The local consular cooperations shall analyse in which occasions one-stop visas can be delivered, and when not. All applicants shall have access to information saying whether the one-stop procedure is applicable to them or not. In many places long distances are a problem, which makes it even more complicated when you have to show up several times at the consulate. The one-stop procedure shall thus in the first hand be applicable to people with exceptionally long distances to the consulate.*

Ändringsförslag 29
Artikel 18, punkt 2, led b (nytt)

***(b) Undantag från kravet på intervju kan beviljas om sökanden är välkänd eller om avståndet till den diplomatiska eller konsulära beskickningen är för långt, detta under förutsättning att det inte råder något tvivel om sökandens trovärdighet och, när det gäller gruppresor, ett välrenommerat och pålitligt organ kan garantera de berörda personernas trovärdighet.***

*Motivering*

*Om sökanden är en resenär med ärligt uppsåt, som exempelvis i de fall som nämnts ovan, måste förfarandena vara så smidiga som möjligt. Den här möjligheten ges också i de gällande gemensamma konsulära anvisningarna.*

Ändringsförslag 30
Artikel 18, punkt 2, led c (nytt)

***(c) Telefonintervjuer och videosamtal får i vissa fall tillåtas om sökanden är välkänd eller om avståndet till den diplomatiska eller konsulära beskickningen är orimligt långt.***

*Motivering*

*Om avståndet till den diplomatiska eller konsulära beskickningen är orimligt långt och det anses vara nödvändigt med en intervju bör det vara möjligt att genomföra intervjun i form av en telefonintervju eller ett videosamtal. Detta skulle förenkla ansökningsförfarandet.*

Ändringsförslag 31
Artikel 18, punkt 4, led b

| | |
|---|---|
| (b) att personen i fråga inte utgör en fara för den allmänna ordningen, den inre säkerheten, folkhälsan eller de internationella förbindelserna med någon av medlemsstaterna, genom att konsultera SIS och nationella databaser, | (b) att personen i fråga inte utgör en fara för den allmänna ordningen, den inre säkerheten, folkhälsan eller de internationella förbindelserna med någon av medlemsstaterna, genom att konsultera SIS och***, i enlighet med den nationella lagstiftningen,*** nationella databaser, |

Ändringsförslag 32
Artikel 20, punkt 3, stycke 1

| | |
|---|---|
| 3. Viseringar som gäller för flera *in- och utresor* och ger innehavaren rätt till tre månaders vistelse eller flera transiteringar under en halvårsperiod kan utfärdas med en giltighetstid på högst fem år. | 3. ***De diplomatiska eller konsulära beskickningarna skall utfärda viseringar för längre tid som gäller för flera inresor, med en giltighetstid på minst sex månader om ansökan beviljas. Om de diplomatiska eller konsulära beskickningarna i enlighet med artikel 20.3 b anser att det är lämpligare att utfärda en visering för en inresa eller en visering med mer begränsad giltighetstid skall de göra det.***<br>Viseringar som gäller för flera *inresor* och ger innehavaren rätt till tre månaders vistelse eller flera transiteringar under en halvårsperiod kan utfärdas med en giltighetstid på högst fem år. |

*Motivering*

*Förenade kungariket och Förenta staterna utfärdar vanligtvis viseringar för flera inresor. Föredraganden anser att Schengenstaterna bör följa deras exempel. Viseringar för flera inresor med längre giltighetstid skulle minska konsulatens arbetsbörda och skulle också vara mer proportionella i förhållande till det tunga viseringsförfarandet.*

Ändringsförslag 33
Artikel 20, punkt 3, led a

| | |
|---|---|
| (a) Om sökanden har behov av att resa ofta och/eller regelbundet på grund av sin yrkes- eller familjesituation, till exempel affärsmän, tjänstemän som regelbundet står i officiell kontakt med medlemsstater och gemenskapens institutioner, familjemedlemmar till unionsmedborgare, familjemedlemmar till tredjelandsmedborgare som är bosatta i medlemsstaterna samt sjömän. | (a) Om sökanden har behov av att resa ofta och/eller regelbundet på grund av sin yrkes- eller familjesituation, till exempel affärsmän, tjänstemän som regelbundet står i officiell kontakt med medlemsstater och gemenskapens institutioner, familjemedlemmar till unionsmedborgare, familjemedlemmar till tredjelandsmedborgare som är bosatta i medlemsstaterna samt sjömän***, yrkesförare, deltagare i utbytesprogram, annan vanlig verksamhet inom det civila samhället och sökande som till fullo uppfyller de villkor ställs för viseringar i enlighet med artikel 45***. |

*Motivering*

*Professional drivers, participants of exchange programmes shall also be taken into consideration when the decision to issue Multiple-entry visas, entitling the holder to several entries. This, since the professional drivers belong to a professional group whose contracts with the Schengen Member States are frequent and based on business contacts. Participants of exchange programs should also be enjoying the same advantages in order to facilitate cooperation between Schengen Member States and third countries. Another group consists of applicants who have fully complied with the conditions set out for visas in accordance with Article 45. By including facilitation for persons with clean visa histories will help in the elimination of the possible feeling of discrimination in groups not being listed here.*

Ändringsförslag 34
Artikel 21, punkt 1, inledningen

| | |
|---|---|
| 1. Visering med begränsad territoriell giltighet ***skall undantagsvis utfärdas i följande fall***: | 1. ***Viseringen skall av princip avslås om inte alla villkor för utfärdande av en visering i enlighet med artikel 18 är uppfyllda. I följande fall får undantagsvis*** |

| | |
|---|---|
| | ***en*** visering med begränsad territoriell giltighet ***utfärdas***: |

*Motivering*

*Förtydligande. Det måste garanteras att det handlar om undantag vid den här typen av viseringar, eftersom det på grund av att det inte finns några kontroller vid de inre gränserna knappt går att kontrollera att den territoriella begränsningen följs.*

Ändringsförslag 35
Artikel 21, punkt 2

| | |
|---|---|
| 2. De centrala myndigheterna i medlemsstater som har utfärdat viseringar med begränsad territoriell giltighet i de fall som beskrivs i punkt 1 första stycket a och b skall omedelbart vidarebefordra relevanta uppgifter till övriga medlemsstaters centrala myndigheter. | 2. De centrala myndigheterna i medlemsstater som har utfärdat viseringar med begränsad territoriell giltighet i de fall som beskrivs i punkt 1 första stycket a och b skall omedelbart vidarebefordra relevanta uppgifter till övriga medlemsstaters centrala myndigheter. ***Om den hörda medlemsstaten under ett föregående samrådsförfarande har framfört invändningar i enlighet med punkt 1 b, skall relevanta uppgifter vidarebefordras till den hörda medlemsstaten i rimlig tid innan viseringen utfärdas.*** |

*Motivering*

*Även när det gäller artikel 5.1 c borde sökanden egentligen inte längre få resa in i Schengenområdet.*

*Om säkerhetstjänsten skulle ha betänkligheter måste det ges möjlighet till samråd innan viseringen utfärdas.*

Ändringsförslag 36
Artikel 22, punkt 2, led a

| | |
|---|---|
| (a) Innehavare av enhetliga viseringar för kortare vistelse eller transitviseringar som utfärdats av en medlemsstat. | (a) Innehavare av ***uppehållstillstånd,*** enhetliga viseringar för kortare vistelse eller transitviseringar som utfärdats av en medlemsstat. |

*Motivering*

*Ändringsförslaget syftar till att skapa överensstämmelse med konventionen om tillämpning av*

*Schengenavtalet (artikel 21.1).*

Ändringsförslag 37
Artikel 31, punkt 1

| | |
|---|---|
| 1. Gränskontrollmyndigheterna kan besluta att förkorta den vistelse för vilken visering utfärdats, om det konstateras att innehavaren inte har tillräckliga medel för uppehället för den ursprungligen planerade vistelsetiden. | 1. Gränskontrollmyndigheterna ***och medlemsstaternas ansvariga förvaltningsmyndigheter*** kan besluta att förkorta den vistelse för vilken visering utfärdats, om det konstateras att innehavaren inte har tillräckliga medel för uppehället för den ursprungligen planerade vistelsetiden. |

*Motivering*

*För det mesta är det inte gränskontrollmyndigheterna utan de lokala myndigheterna som konstaterar detta och de bör därför också kunna förkorta giltighetstiden för viseringen lokalt.*

Ändringsförslag 38
Artikel 31, punkt 2

| | |
|---|---|
| 2. Medlemsstaternas centrala myndigheter skall se till att utsänd personal och lokalanställda erhåller lämplig utbildning, och skall ansvara för att förse dem med fullständiga, exakta och uppdaterade upplysningar om relevant gemenskapsrätt och nationell rätt. | 2. Medlemsstaternas centrala myndigheter skall se till att utsänd personal och lokalanställda erhåller lämplig utbildning, och skall ansvara för att förse dem med fullständiga, exakta och uppdaterade upplysningar om ***och utbildning i såväl*** relevant gemenskapsrätt och nationell rätt ***som viseringspolitiken för Schengen***. |

*Motivering*

*Det är viktigt att understryka behovet av att ge personalen lämplig utbildning. Konsuler och konsulär personal saknar förvånansvärt nog ofta kunskap om viseringsfrågor vilket leder till en oklar Schengenpolitik.*

Ändringsförslag 39
Artikel 40, punkt 2a (ny)

| | |
|---|---|
| | ***2a. De kommersiella organ som tjänar som ombud skall behandlas på ett rättvist och rimligt sätt. De skall kunna utföra sin kommersiella verksamhet på ett lämpligt*** |

***och främjande sätt.***

*Motivering*

*De kommersiella organ som tjänar som ombud skall inte utsättas för orättvisa begränsningar som skulle kunna störa deras kommersiella verksamhet.*

Ändringsförslag 40
Artikel 40, punkt 2, led c

| | |
|---|---|
| (c) ***Avtal med flygbolag, som skall inkludera*** utresa och ***garanterad*** återresa ***som inte kan ombokas***. | (c) ***Trovärdig planering för*** utresa och återresa. |

*Motivering*

*Den tidigare punkten är alltför restriktiv, eftersom lokala agenturer på resmålet i vissa länder ofta planerar landtransporter (boende, busstransport etc.) inom sitt land (t.ex. Spanien) men inte har tillstånd att sälja luftfart. Dessa lokala resebyråer på resmålet skulle inte få möjlighet att hantera viseringsansökningar.*

Ändringsförslag 41
Artikel 41, punkt 2

| | |
|---|---|
| 2. Den företrädande och den företrädda medlemsstaten skall informera allmänheten om sådana representationsordningar som avses i artikel 7 minst tre månader innan de träder i kraft. Denna information skall innehålla närmare detaljer om eventuella kategorier av sökande som måste ansöka direkt vid den företrädda medlemsstatens diplomatiska eller konsulära beskickning. | 2. Den företrädande och den företrädda medlemsstaten skall ***om möjligt*** informera allmänheten om sådana representationsordningar som avses i artikel 7 minst tre månader innan de träder i kraft. Denna information skall innehålla närmare detaljer om eventuella kategorier av sökande som måste ansöka direkt vid den företrädda medlemsstatens diplomatiska eller konsulära beskickning. |

*Motivering*

*Det kan också vara nödvändigt med representationsordningar för kortare tid, vilket ligger i både medlemsstaternas och sökandenas intresse.*

*Det är då inte möjligt med information tre månader i förväg.*

Ändringsförslag 42
Artikel 41, punkt 7a (ny)

***7a. Information till allmänheten i enlighet med punkterna 1–7 skall också vara tillgänglig via den gemensamma webbplatsen för Schengenviseringar.***

*Motivering*

*Det skall vara enkelt för allmänheten att få tillgång till information om viseringsförfarandet. Detta är viktigt för att viseringssökandena skall förstå och ha insyn i viseringsförfarandet.*

Ändringsförslag 43
Artikel 42, punkt 1, inledningen

| | |
|---|---|
| 1. För att säkra en harmoniserad tillämpning av den gemensamma viseringspolitiken, som i förekommande fall tar hänsyn till lokala förhållanden, skall medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar samarbeta inom varje jurisdiktion och ***bedöma behovet av att*** införa | 1. För att säkra en harmoniserad tillämpning av den gemensamma viseringspolitiken, som i förekommande fall tar hänsyn till lokala förhållanden, skall medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar samarbeta inom varje jurisdiktion och införa |

*Motivering*

*Det behövs ett tydligt krav på samarbete eftersom viseringsförfarandena inom varje jurisdiktion inom det lokala konsulära samarbetet behöver harmoniseras för att man skall kunna uppnå bästa möjliga samarbete och skapa en gemensam bild av Schengenområdet.*

Ändringsförslag 44
Artikel 42, punkt 1, stycke 2

| | |
|---|---|
| Om bedömningen inom ramen för det lokala konsulära samarbetet leder till slutsatsen att det behövs en lokal harmoniserad strategi i fråga om en eller flera av punkterna a–d, skall åtgärder för en sådan harmoniserad strategi antas i enlighet med förfarandet i ***artikel 46.2***. | Om bedömningen inom ramen för det lokala konsulära samarbetet leder till slutsatsen att det behövs en lokal harmoniserad strategi i fråga om en eller flera av punkterna a–d, skall åtgärder för en sådan harmoniserad strategi antas i enlighet med förfarandet i ***artikel 46.2a***. |

Ändringsförslag 45
Artikel 42, punkt 1a (ny)

***1a. För att ytterligare främja den gemensamma viseringspolitiken skall det inrättas en gemensam webbplats för Schengenviseringar. Webbplatsen skall stödja hantering av viseringsförfarandet.***

*Motivering*

*Schengen is understood as a common space for mobility and it is widely perceived also outside the union. The Member States formulate national requirements for getting a visa, which makes them heterogeneous. The Visa Code foresees an extensive local consular cooperation where several consulates operate in the same town/region. The local consular cooperation shall, for instance, decide on common criteria for examining visa applications and the documents required. To further enhance the application of the common visa policy there is a need to establish a common Schengen visa internet site, www.schengenvisa.eu. Through the use of the Schengen internet site the applicant can handle some parts of the visa procedure. It shall enable applicants to acquire appointments, forms and information on the visa procedure. The site will progressively be developed so that application forms can be handed in through it.*

Ändringsförslag 46
Artikel 42, punkt 2a (ny)

***2a. Inom ramen för det lokala konsulära samarbetet skall det fastställas samordnade förfaranden som ger sökandena möjlighet att ge in ansökningar via telefon, Internet eller på annat sätt när de har registrerat sig.***

*Motivering*

*Att faktiskt lämna in en ansökan är på många håll det steg som är svårast och mest tidsödande. Sökandenas negativa uppfattning rör vanligtvis de här delarna av viseringsförfarandet. Medlemsstaterna måste därför organisera och ytterligare harmonisera förfarandet inför en ansökan på ett bättre sätt. Detta minskar också incitamenten till så kallad visumshopping.*

Ändringsförslag 47
Avdelning V, rubriken

| | |
|---|---|
| Avdelning V: ***Slutbestämmelser*** | Avdelning V: ***Förenklade*** |

***viseringsförfaranden***

*Motivering*

*Det behövs en ny rubrik för förenklade viseringsförfaranden.*

Ändringsförslag 48
Artikel 42a (ny)

***Artikel 42a***

***Konsekvensbedömning***

***Kommissionen skall inom två år genomföra en undersökning i samarbete med passagerarfärjebolag och turistföretag som utför och tillhandahåller tjänster i Schengenområdets gränsregioner för att kunna ta bättre hänsyn till dessa verksamheters särskilda behov.***

*Motivering*

*Kommissionen belyser i sitt förslag inte tillräckligt de särskilda förhållanden som råder för viss affärsverksamhet i Schengenområdets gränsregioner. Det är därför nödvändigt att noggrant undersöka vilka behov som finns för att få ett bättre underlag inför kommande beslut om att införa ett flexiblare viseringsförfarande.*

Ändringsförslag 49
Artikel 42b (ny)

***Artikel 42b***

***Bilaterala avtal om förenklade viseringsförfaranden***

***Bilaterala avtal i syfte att underlätta handläggningen av ansökningar om visering för kortare vistelse får ingås mellan gemenskapen och tredjeländer. Sådana avtal skall ingås efter Europaparlamentets samtycke i enlighet med förfarandet i artikel 300.3 andra stycket i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Stater som omfattas av unionens grannskaps- och***

***partnerskapspolitik och som har åtagit sig att följa gemenskapens normer skall ha företräde till dessa avtal. De bilaterala avtalen om förenklade viseringsförfaranden skall följa de grundläggande riktlinjer som fastställs i denna förordning.***

***Vartannat år skall det göras en bedömning av konsekvenserna av de enskilda avtalen om förenklade viseringsförfaranden i syfte att fastställa om det behöver vidtas ytterligare förenklingsåtgärder och införas nya kategorier av sökande.***

*Motivering*

*Tredjeländer med nära samarbete med Schengenstaterna skall ha möjlighet till förmånsbehandling vid avtal om förenklade viseringsförfaranden. Det är emellertid viktigt att avtalen följer de allmänna principerna i gemenskapskodexen för viseringar och att de huvudsakliga idéerna om förenkling fastställs i viseringskodexen. Parlamentet bör hållas fullt underrättat och vid behov uppmanas att ge sitt samtycke.*

Ändringsförslag 50
Artikel 42c (ny)

***Artikel 42c***

***Regelbundet resande***

***Om sökanden till fullo har uppfyllt de villkor som krävs för viseringar (oklanderlig viseringshistoria) under tre på varandra följande viseringsperioder i Schengenstaterna inom en femårsperiod, har sökanden rätt till ett förenklat förfarande om han eller hon ansöker om en visering inom fem år efter det att giltighetstiden för den senaste av de tre viseringar som krävs löpte ut.***

***Det förenklade förfarandet omfattar beviljande av viseringar för flera inresor med längre giltighetstid, inga intervjuer, färre styrkande handlingar samt att delar av viseringsansökan skall kunna göras via Internet.***

*Motivering*

*När VIS-databasen har införts kommer det att vara lätt att följa upp sökandens viseringshistoria och på grundval av den överväga om sökanden kan betraktas som en resande med ärligt uppsåt med rätt till förmånligare viseringsvillkor och behandling under viseringsförfarandet.*

*Förenklingar bör i första hand inriktas på personer med oklanderlig viseringshistoria.*

Ändringsförslag 51
Artikel 42d (ny)

***Artikel 42d***

***Förfarande för undantag från viseringsordningen***

***Om ett tredjeland uppfyller sådana villkor som låga avslagssiffror, tillämpning av återtagandeavtal, låg procentandel medborgare som stannar längre än viseringens giltighetstid eller få personer som avvisas på grund av olaglig sysselsättning, skall kommissionen lägga fram förslag om att upphäva viseringskravet för det tredjelandet i enlighet med de relevanta bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 539/2001.***

*Motivering*

*Syftet med det här ändringsförslaget är att fastställa ett tydligt förfarande för att göra undantag från viseringsordningen om ett land uppfyller de nödvändiga säkerhetskriterierna. Detta gör viseringspolitiken för Schengen mer insynsvänlig gentemot tredjeländer och understryker att det faktiska långsiktiga målet är viseringsfria resor. Tillägget grundar sig på skäl 5 i rådets förordning (EG) nr 539/2001.*

Ändringsförslag 52
Avdelning VI, rubrik (ny)

***Avdelning VI: Slutbestämmelser***

Ändringsförslag 53
Artikel 44, punkt 1

| | |
|---|---|
| (1) ***Bilagorna III, IV, V, VI, VIII, IX, X och XI*** skall ändras i enlighet med det förfarande som anges i ***artikel 46.2***. | (1) ***Bilagorna VI och XI*** skall ändras i enlighet med det förfarande som anges i ***artikel 46.2a***. |

*Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslag 5.*

Ändringsförslag 54
Artikel 44, punkt 2

| | |
|---|---|
| (2) Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 47.2, skall ändringar av ***bilagorna I och II*** beslutas i enlighet med det förfarande som anges i ***artikel 46.2***. | (2) Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 47.2, skall ändringar av ***övriga bilagor*** beslutas i enlighet med det förfarande som anges i ***artikel 251 i fördraget***. |

*Motivering*

*De centrala delarna av förordningen bör endast ändras i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget, eftersom det redan gäller för kodexen om Schengengränserna (förordning (EG) nr 562/2006).*

Ändringsförslag 55
Artikel 45

| | |
|---|---|
| Operationella anvisningar som fastställer de harmoniserade metoder och förfaranden som medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar skall följa vid handläggningen av viseringsansökningar skall utarbetas i enlighet med förfarandet i ***artikel 46.2***. | Operationella anvisningar som fastställer de harmoniserade metoder och förfaranden som medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar skall följa vid handläggningen av viseringsansökningar skall utarbetas i enlighet med förfarandet i ***artikel 46.2a***. |

*Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslag 5.*

Ändringsförslag 56
Artikel 46, punkt 2a (ny)

***2a. När det hänvisas till denna punkt skall artikel 5a.1–5a.4 och artikel 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.***

*Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslag 5.*

Ändringsförslag 57
Bilaga III, punkt 15

| | |
|---|---|
| 15. ***Medlemsstat som är huvuddestination*** | 15. ***Destinationsland*** |

*Motivering*

*Enligt förslaget kommer det även att bli möjligt att ansöka om en visering vid en av de diplomatiska eller konsulära beskickningar som representerar de länder som sökanden planerar att besöka (se förslaget till artikel 5.1 a.). De länder som sökanden planerar att besöka måste därför anges i ansökan.*

Ändringsförslag 58
Bilaga III, punkt 20

| | |
|---|---|
| 20. Resans syfte | 20. Resans syfte ***(markera lämpliga alternativ för viseringsansökan)*** |
| Turism Affärer Besök hos familj ***eller*** vänner Kultur/sport Officiellt Medicinska skäl | Turism Affärer Besök hos familj ***Besök hos*** vänner Kultur/sport Officiellt Medicinska skäl |
| Övrigt (v.g. ange vilket): | Övrigt (v.g. ange vilket): |

*Motivering*

*Det bör vara möjligt att markera flera syften för resan eftersom det stämmer bättre överens med de faktiska förhållandena.*

*Handläggningen av viseringar för vänner och familjemedlemmar skiljer sig åt. Det är därför lämpligt att dela upp den här punkten i två punkter.*

Ändringsförslag 59
Bilaga III, punkt 23

| | |
|---|---|
| 23. Namn på värd i medlemsstaterna. Om detta inte är tillämpligt, lämna namn på hotell eller tillfällig adress i medlemsstaterna. | 23. Namn på värd i medlemsstaterna. Om detta inte är tillämpligt, lämna namn på hotell eller tillfällig adress i medlemsstaterna. |
| Värdens adress (och e-postadress) | Värdens adress (och e-postadress) |
| Telefon- och faxnummer | Telefon- och faxnummer |
| | ***(Dessa uppgifter behöver inte fyllas i om det finns tillfredsställande bevis för att det finns tillräckliga medel för att täcka kostnaderna för uppehälle och boende i den eller de Schengenstater som enligt planerna skall besökas.)*** |

*Motivering*

*Det är inte rimligt att kräva att resor i förväg skall planeras in i minsta detalj. I många fall krävs att sökanden i detalj skall känna till alla ställen där han eller hon skall bo och alla resvägar före avresan. Det bör räcka med att sökanden kan visa att han eller hon har tillräckliga medel för uppehälle och boende om det inte råder några tvivel om sökandens trovärdighet. Det bör också vara möjligt att uppgifterna om värd, hotell eller tillfällig adress är obekräftade för en del av resan.*

Ändringsförslag 60
Bilaga X, stycke 2a (nytt)

***Viseringen skall vara giltig en månad längre än den giltighetstid som ursprungligen beviljades för viseringen.***

*Motivering*

*En flexibel tidsram för att använda viseringen bör tillåtas. Grunden för detta kan exempelvis vara ett ändrat mötesdatum, sjukdom eller andra skäl till att resan skjuts upp. En månad ger en lämplig flexibilitet för att täcka in skälet till att resan skjutits upp.*

Ändringsförslag 61
Bilaga X, punkt 4, stycke 4a (nytt)

***Om antalet dagar är mindre än 90, skall angivelsen förstås som antalet dagar per sexmånadersperiod.***

*Motivering*

*Förtydligande av bestämmelserna. Detta tillämpas redan av de flesta Schengenstater, dock inte av alla vilket har lett till viss förvirring.*

## MOTIVERING

I. Förslagets bakgrund

Utskottet för utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor behandlar för närvarande flera lagstiftningsförslag som kommer att få betydande konsekvenser för Schengenstaternas viseringspolitik, nämligen

– informationssystemet för viseringar (VIS)[1],

– anpassningen av de gällande gemensamma konsulära anvisningarna med bland annat införande av biometriska uppgifter[2];

– det aktuella lagstiftningsförslaget som syftar till att reformera de gemensamma konsulära anvisningarna och omvandla dem till en ny gemenskapskodex för viseringar.

De gemensamma konsulära anvisningarna är för närvarande det grundläggande instrument som reglerar förfaranden och villkor för utfärdande av viseringar för kortare vistelse, transitviseringar och viseringar för flygplatstransitering.

II. Kommissionens förslag

Kommissionen lägger fram det här förslaget inom ramen för Haagprogrammet, som framhåller nödvändigheten av att ytterligare utveckla den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett system som syftar till att underlätta lagligt resande och ta itu med olaglig invandring genom ytterligare harmonisering av nationell lagstiftning och hanteringsförfaranden vid lokala konsulära beskickningar.

För att skapa förutsättningar att infria Haagprogrammets målsättningar och göra den gemensamma viseringspolitiken mer konsekvent när det gäller att utfärda ovan nämnda typer av viseringar tas följande upp i den föreslagna förordningen:

– *Införlivande i en enda viseringskodex av alla bestämmelser som reglerar utfärdande av visering och beslut om avslag på viseringsansökningar samt om förlängning, upphävande, återkallande och förkortande av giltighetstiden för utfärdade viseringar*:

[1] Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (KOM(2005)0835 – 2005/0287(COD)).
Förslag till rådets beslut om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (KOM(2005)0600 – 2005/0232(CNS)).

[2] Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av de gemensamma konsulära anvisningarna angående viseringar till diplomatiska beskickningar och karriärkonsulat i samband med införandet av biometri samt bestämmelser om organiseringen av mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar (KOM(2006)0269).

Detta omfattar viseringar för flygplatstransitering, utfärdande av viseringar vid gränsen, upphävande och återkallande av en utfärdad visering, förlängning av en utfärdad visering och utbyte av statistiska uppgifter. När det gäller viseringar för flygplanstransitering har möjligheten för enskilda medlemsstater att ställa krav på visering för flygplatstransitering för vissa nationaliteter tagits bort för att uppnå det allmänna målet att harmonisera alla aspekter av viseringspolitiken.

– *Nya aspekter av förfarandet för utfärdande av viseringar*: Inrättandet av informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse kommer att förändra handläggningen av viseringsansökningar i grunden. Å ena sidan kommer medlemsstaterna att ha omedelbar tillgång till uppgifter om alla personer som har ansökt om visering (under den femårsperiod som uppgifterna får lagras), vilket kommer att underlätta prövningen av efterföljande viseringsansökningar. Å andra sidan kommer införandet av biometriska kännetecken som ett krav för ansökan om visering att ha en betydande inverkan på de praktiska aspekterna av mottagandet av ansökningar. Eftersom VIS förväntas träda i funktion inom kort har kommissionen valt att uppdatera de gemensamma konsulära anvisningarna i ett separat lagförslag, som föreskriver standarder för hur de biometriska uppgifterna skall samlas in och anger en rad alternativ till hur medlemsstaterna praktiskt kan organisera sina diplomatiska och konsulära beskickningar med avseende på registreringen av viseringsansökningar. Förslaget omfattar även en rättslig ram för medlemsstaternas samarbete med externa tjänsteleverantörer(1) (som Baroness Sarah Ludford är föredragande för). Innehållet i det förslaget inarbetas i och anpassas till strukturen i det här förslaget, som kommer att ändras så snart förhandlingarna om det separata förslaget har slutförts. Bestämmelserna om samarbete med kommersiella organ som tjänar som ombud, till exempel resebyråer och researrangörer, har förstärkts för att ta hänsyn till denna nya situation.

– *Vidareutveckling av vissa delar av regelverket*: Kommissionen diskuterar om man skall införa bestämmelser om en längsta utfärdandetid, en tydlig distinktion mellan ansökningar som inte kan tas upp till prövning och ansökningar som avslås, full insyn när det gäller den förteckning över tredjeländer vars medborgare omfattas av kravet på föregående samråd, ett harmoniserat formulär om inbjudan eller åtagandeförklaring, en skyldighet för medlemsstaterna att delge och motivera beslut som går sökanden emot, en rättslig ram för att säkerställa en harmoniserad strategi för samarbete, såväl mellan medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar som med externa, affärsdrivande tjänsteleverantörer och bindande regler för samarbete mellan medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar å ena sidan och kommersiella organ som tjänar som ombud å den andra.

– *Förtydligande av vissa frågor för att skapa en mer harmoniserad tillämpning av lagbestämmelser*: Detta gäller i synnerhet viseringar med begränsad territoriell giltighet och medicinska reseförsäkringar.

– *Ökning av öppenheten och den rättsliga förutsebarheten genom att klargöra den rättsliga statusen för bestämmelserna i de gemensamma konsulära anvisningarna och dess bilagor; detta kan ske genom att man lyfter ut bestämmelser som är överflödiga*

*eller av praktisk, operativ natur ur rättsakten*: De nuvarande gemensamma konsulära anvisningarna innehåller 18 bilagor som omfattar ett antal bestämmelser och diverse information: förteckningar över tredjelandsmedborgare som omfattas av krav på visering, undantag för innehavare av vissa typer av resedokument, tabell över utlandsrepresentationer, dokument som ger innehavaren rätt till inresa och vistelse utan visering, tekniska specifikationer osv. För att klargöra dessa bilagors rättsliga status har kommissionen beslutat att endast behålla de bilagor och som är direkt kopplade till genomförandet av bestämmelserna i huvudtexten, det vill säga bilagorna I–XIII till förordningen. Vidare föreslår kommissionen att hänvisningar till följande skall strykas: nationella viseringar (D-viseringar), nationella viseringar för längre vistelse som är giltiga parallellt med Schengenviseringar för kortare vistelse (D+C-viseringar), gruppviseringar, bilaga 2 och bilaga 6 till de gemensamma konsulära anvisningarna.

– *Harmoniserad praktisk tillämpning av viseringskodexen:* Viseringskodexen skall enbart omfatta bestämmelser om utfärdande av viseringar för kortare vistelse, transitviseringar och viseringar för flygplatstransitering. För att få medlemsstaterna att upphöra med sin nuvarande praxis att utarbeta nationella anvisningar som så att säga ”läggs ovanpå” de gemensamma bestämmelserna, skall enhetliga och gemensamma anvisningar om den praktiska tillämpningen av lagstiftningen utarbetas. Samtidigt som förslaget om en viseringskodex utarbetades, övervägde kommissionen hur anvisningarna om den praktiska tillämpningen av viseringskodexen borde vara utformade. I dessa anvisningar anges harmoniserade arbetsmetoder och förfaranden som medlemsstaternas beskickningar och konsulat skall följa när de handlägger viseringsansökningar. Anvisningarna, som kommer att utarbetas inom ramen för förfarandet i avdelning V i förordningen, bör inte innebära att några ytterligare rättsliga skyldigheter läggs till viseringskoden, utan vara av en rent operativ natur. De kommer att vara färdigställda den dag kodexen träder i kraft.

I kommissionens förslag diskuteras slutligen verkningarna med avseende på de olika protokollen till fördragen eftersom förordningen kommer att bygga på Schengenregelverket. I förslaget diskuteras även följderna för de nya medlemsstaterna av tvåstegsförfarandet för införande av instrument som bygger på Schengenregelverket.

III. Föredragandens ståndpunkt

Föredraganden anser att kommissionen på de flesta punkter lyckats identifiera de verkliga problemen i Schengenområdets viseringspraxis. Bland annat behovet av en bättre koordinering på det lokala planet, vikten av att kontinuerligt fortbilda de konsulatsanställda och betydelsen av lättillgänglig information om vilka krav sökanden skall uppfylla för att kunna erhålla visering, har föredraganden kunnat bekräfta på ort och ställe i Algeriet, Kiev, Sankt Petersburg och Warszawa. Flera av de innovationer som föreligger i kommissionens förlag syftar till att korrigera dessa frågor.

Däremot har det visat sig vara svårt att uppnå en genuint öppen dialog med de ministerier som ansvarar för viseringsärenden. Beslutskulturen är fortfarande färgad av de vanor som under decennier vuxit fram inom säkerhetsmyndigheterna. Detta betyder diskretion och ovilja att

informera den yttre världen om sin verksamhet. Med anledning av detta har det ibland visat sig vara svårt att få veta hur viktiga olika steg och krav i viseringspraxisen verkligen är.

Schengenområdets viseringspolitik utgör en viktig del av EU:s ansikte utåt. De ändringsförslag som er föredragande utarbetat täcker fem stora helheter som redan belystes i arbetsdokumentet från december 2006. Dessa helheter är:

1) Ett gemensamt ansikte utåt.
2) Positivt intryck och kundvänlighet.
3) Problemområden och utvägar.
4) Gemenskapens politiska valmöjligheter.
5) Direktkommunikation.

Dessa fem temaområden har gett upphov till en rad ändringsförslag. Helheten "Ett gemensamt ansikte utåt" omfattas av ändringsförslagen som täcker artiklarna 5, 7, 18, 35, 40, 41 och 42. "Positivt intryck och kundvänlighet" uppnås med ändringarna till artiklarna 4, 5, 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 40, 41, 42 och 45 bis samt till annexen III och X. Ändringsförslagen till artiklarna 41, 43 bis och 46 bis behandlar problemområden och utvägar. Gemenskapens politiska valmöjligheter belyses av ändringarna till artiklarna 16, 20 och 44 bis. Direktkommunikation berörs av ändringsförslaget till artikel 42 om inrättande av en gemensam visumportal. Vissa ändringsförslag faller under flera rubriker. Schengenområdet är ett område för fri rörlighet och representerar ett av de mest framgångsrika projekt som förverkligats av unionens medlemsländer. Schengenområdet som koncept har inte bara slagit igenom i EU utan även utanför EU, där begreppet ”Schengenvisering” blivit allmänt känt. Trots detta återstår mycket att göra för att ge Schengenområdet ett gemensamt ansikte utåt. Bland annat finns det ingen gemensam webbplats för Schengenviseringar. Viseringsreglerna hos olika konsulat, till och med på samma ort, kan variera avsevärt. I fall ett medlemsland är utan representation på en ort – som till exempel Spanien i Murmansk – är det inte möjligt för den lokala befolkningen att vända sig till det finska konsulatet som finns där. I stället måste de söka sig till Sankt Petersburg – dit det tar ett dygn med tåg – om de vill ansöka om en spansk Schengenvisering för en vanlig solsemester. Det bör finnas ett obligatorium för medlemsländerna att ingå samarbetsavtal sinsemellan när avståndet till ansvarigt konsulat blir orimligt långt. Behovet av detta förstärks ytterligare om de biometriska kännetecknen tas i bruk, vilket i praktiken innebär att alla sökanden personligen skall infinna sig vid vederbörande konsulat.

Utan att tumma på nödvändiga säkerhetsaspekter är det viktigt att Schengenkonsulaten anammar ett kundvänligt arbetssätt. Personer med exceptionellt långt avstånd eller extra besvärlig väg till närmaste konsulat (ibland måste sökande t.ex. först resa till ett annat land, dit det också behövs visering för att sedan kunna ansöka om visering till Schengenområdet) bör erbjudas möjlighet att endast en gång företa sig denna resa. Föredraganden anser också att viseringsavgiften bör bibehållas relativt låg, 35 euro, och att en del grupper såsom barn som åtföljs av föräldrar eller personer som ingår i utbytesprogram borde undantas från avgiften. Därutöver bör praxisen att utförda multipelvisering utvidgas. Resenärer med ärligt uppsåt, dvs. personer som flera gånger erhållit Schengenvisering och aldrig missbrukat det eller brutit mot regler på Schengenområdet, bör också gynnas, och inte bara en del förutbestämda kategorier, såsom affärsmän, vissa studerandegrupper och nära släktingar. En alltför strikt kategorisering av människor skapar genast svåra gränsdragningsproblem. Hur är det om man

avslutat sina handelskontakter med ett företag inom Schengenområdet? Hur är det efter avslutade studier etc.? Lagstiftaren kan inte enbart utifrån en kategorisering bedöma vad som är en resenär med ärligt uppsåt. Därför bör också viseringshistoriken ges tyngd i bedömningen av en persons viseringsansökan. Dessutom måste det finnas en kritisk bedömning av vilka dokument sökanden verkligen behöver för att kunna ansöka om visering och hur detaljerad färdbeskrivning han behöver uppge.

Er föredragande har även belyst brister som behöver ytterligare uppmärksamhet. Kommissionen har inte i sitt förslag i tillräckligt hög grad tagit i betraktande de speciella omständigheter under vilka passagerarfärjorna verkar i Östersjöregionen, Medelhavet och Svartahavsregionen. Idag finns det en utvecklad trafik mellan EU:s medlemsländer, men mellan Schengenområdet och tredjeländer är trafiken mycket begränsad, till en stor del på grund av viseringsbestämmelserna. Denna fråga måste bearbetas ytterligare.

Vidare är det viktigt att tredjeländer vet vilka villkor de skall uppfylla för att bli kvitt kravet på visering. Föredraganden anser att Schengenländerna borde utarbeta tydliga regler för när ett land befrias från viseringskrav. En sådan mekanism bör bygga på följande kriterier: låga avslagssiffror, tillämpning av återtagandeavtal, låg procentandel medborgare som stannar längre än viseringens giltighetstid, lågt antal enskilda som avvisas av olika orsaker, garanterat tillförlitliga resehandlingar och en fungerande gränskontroll.

Ytterligare bör EU:s viseringspolitik återspegla grundläggande prioriteringar i dess utrikespolitik. Detta uppfylls i princip av förekomsten av avtal om förenklade viseringsförfaranden, men en närmare analys av dem visar att dessa är minimalistiska till sin natur. Föredraganden anser att även stora frågor som mera frekvent utfärdande av viseringar med en giltighetstid på flera år, huruvida biometriska uppgifter skall tillämpas eller inte och till och med rejäla sänkningar av avgifterna skall kunna vara delar av avtal om förenklade viseringsförfaranden. Dessutom är det viktigt att också Europaparlamentet har insyn i utformandet av förhandlingsmandat för dessa och förhandlingarnas gång. Det är också oroväckande att många ungdomar i EU:s grannskap inte varit en enda gång utomlands. Unionen har ett ansvar för att inte isolera dessa människor. Annars kan nationalistiska och radikala strömningar få fotfäste.